

THERMO-PLUS Deckenplatte

THERMO-PLUS Isolation de plafond



Montageanleitung *Notice de montage*

THERMO-PLUS Deckenplatten an Decken von:

- Kellern
 - Garagen
 - Bastelräumen
 - Weinkellern
 - Trockenräumen
 - Waschküchen
 - Werkstätten
 - Industriehallen usw.
- angebracht, schützen die darüberliegenden Wohn- und Arbeitsräume vor aufsteigender Kälte, helfen Heizkosten sparen und steigern den Wohnkomfort.

Les plaques THERMO-PLUS fixées aux plafonds de :

- caves
 - garages
 - étendages
 - ateliers de bricolage
 - caves à vins
 - halles d'industries etc.,
- garantissent une bonne isolation entre les pièces à isoler et les caves. Tout en contribuant à une économie du chauffage, elles assurent le confort d'un logement bien chauffé.

Beschreibung

Deckenplatten aus Glaswolle, mit einem auf der Sichtseite weissen, robusten Glasgewebe kaschiert und über die Kanten gezogen. Sichtseite kann überstrichen werden.

Déscription

Panneaux de plafonds en laine de verre, dont la surface et tous les angles sont revêtus en tissu de verre résistant et blanc. La surface peut être peinte.

Montage

Sichtbar: mechanisch mit Kunststoffdübeln oder Metaldübeln

Unsichtbar: mechanisch mit Haltekrallen oder mit Klebstoff

Unter Brandschutzbedingungen nur mechanisch mit Metaldübeln oder Haltekrallen

Montage

Visible : avec tampons d'isolation en plastique ou en métal

Invisible : étriers ou colle

Sous conditions Antifeu uniquement avec les tampons métalliques ou étriers.



Sichtbar mit Dübeln/Dorn: *Visible avec Tampons :*

- 1 In Reihen versetzt (englisch) montieren mittels Dübeln
Positionner en rangées, (à l'anglaise) fixé avec des tampons.
- 2 Platte mittels stufenlos-verstellbarem THERMO-PLUS-Stipper an der Decke fixieren.
Maintenir le panneau avec le télescope THERMO-PLUS au plafond.
- 3 An den vorgängig markierten Stellen, Platte durchbohren.
Percez les trous aux endroits marqués au préalable.
- 4 Dorn (entweder Kunststoff oder Metall) einschlagen.
Positionnez le tampon (Plastique ou Metal)
- 5 Auf Dosierung des Schlages achten, damit kein ungleichmässiges Bild entsteht (Matratze)
Dosez la force du coup de marteau, afin d'éviter que la surface devienne inégale.

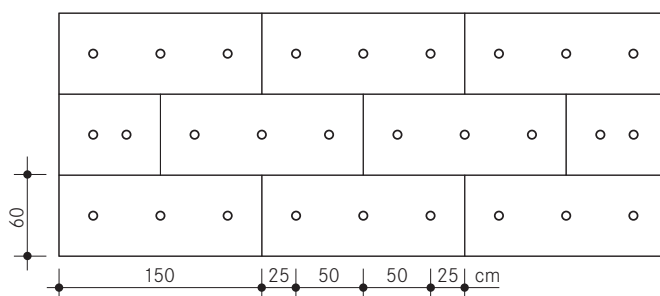
Bohrlochtiefe

- 1) Auf Dübellänge und Isolationsstärke abstimmen, da ungleich tief eingeschlagene Dübel zu Matratzeneffekt führt.
- 2) Vorgängig abklären wie tief gebohrt werden darf.

Profondeur de perçage

- 1) Vérifier la longueur des tampons et l'épaisseur de l'isolation. Des tampons introduit de manière trop forte provoquent un effet matelassé.
- 2) Auparavant il faudra vérifier la profondeur de percement autorisée.

Montagebeispiel / Exemple de montage



Sichtbare Montage

Mit Schlag-Isolierdübel für Beton und Holz

3 Dübel pro Platte, Tellerdurchmesser mind. 38 mm

Bei Holz- / Hourdisdecken: Montage mit Holzschrauben und Isoliertellern (Schrauben beim Eisenwarenhändler / Isolierteller bei Süssmann erhältlich.)

Montage visible

Tampon pour béton / bois

3 tampons par panneau
Diamètre min. de la rondelle 38 mm

Pour plafonds bois / hourdi : Montage avec vis à bois et rondelle (Les vis auprès d'un commerce de fer et les rondelles chez Süssmann.)



Unsichtbar mit Haltekralen: *Invisible avec étriers :*

- 1** In Reihen versetzt (englisch) montieren mittels Haltekralen.

Erste Reihe kleben oder mit gebogenen Haltekralen fixieren. Letzte Reihe kleben oder mit Profil befestigen.

Dann: Platte mittels stufenlos-verstellbarem THERMO-PLUS-Stipper an der Decke fixieren.

Positionnez en rangées, (à l'anglaise) fixez avec les étriers.

Fixez la 1ère rangée avec de la colle ou en pliant l'étrier. Fixez la dernière rangée avec de la colle ou avec un profil de bord.

Ensuite: Maintenir le panneau au plafond à l'aide du télescope THERMO-PLUS.

- 2** An der Decke bündig ansetzen. Leicht nach unten ziehen (um mehr Isolationsmaterial einzuklemmen). **Spitzen der Krallen in die Stirnseite schlagen.**

Mit dem Hammer die Krallen in die Stirnseite (längsseitig) einschlagen. **Eventuell vorgängig mit Cutter vorschneiden.**

*Appliquez l'étrier à fleur au plafond et écartez un peu l'étrier afin qu'il puisse coincer un peu plus d'isolation. **Plantez les griffes dans l'isolation.***

*A l'aide d'un marteau introduire l'étriers (dans la longueur) de l'isolation. **Si besoin faire une entaille dans le tissu.***

- 3** **Stirnseite**
Bohren für Schlagdübel. Dübel einschlagen.

Côté court
Perçage pour tampons de frappe. Introduire le tampon.

- 4** Anschliessend die Haltekralle mit dem Hammer noch stärker in die Isolation einschlagen – aber dosiert, nur soviel, dass die Platte etwas gespannt ist.

A l'aide du marteau plaquez bien l'étrier dans l'isolation, mais de façon dosée juste pour que le panneau soit légèrement tendu.

- 5** Dito für 2. Stirnseite (quer)

Idem pour le côté court du panneau.

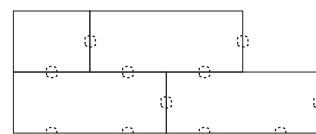
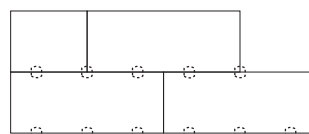
Verdeckte Montage
Mit Haltekralen 3 Stück / Platte

Achtung: Letzte Reihe Platten kleben oder mit sichtbaren Dübeln befestigen, da kein Platz zum Einfahren.

Montage invisible
Avec étriers de fixation 3 pc/plaque

Attention : Par manque de place pour poser un étrier, la dernière rangée de panneaux doit être collée ou fixée à l'aide de tampon visible.

oder /ou

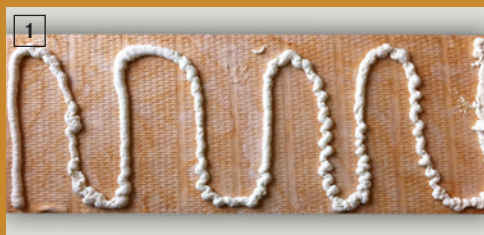


Empfehlung: Höhe der Haltekralle mind. $\frac{2}{3}$ der Dämmstoffstärke, z.B. 120 mm Isolation = Haltekralle MS 78

Recommandation : Hauteur de l'étriers au min. $\frac{2}{3}$ de l'épaisseur du panneau par exemple TP 120 mm = étriers MS 78

Alle Angaben entsprechen unserem heutigen Kenntnisstand; eine Verbindlichkeit kann daraus nicht abgeleitet werden.

Toutes les données techniques sont de caractères informatives et sans obligations.



Unsichtbar mit Klebstoff: *Invisible avec Colle :*

- 1** In Reihen versetzt (englisch)
montieren mittels Klebstoff.

Kleber auf die Plattenrückseite
aufbringen.
Abbindezeit gemäss Hersteller-
angabe einhalten.

*Positionnez en rangées (à
l'anglaise) avec de la colle.*

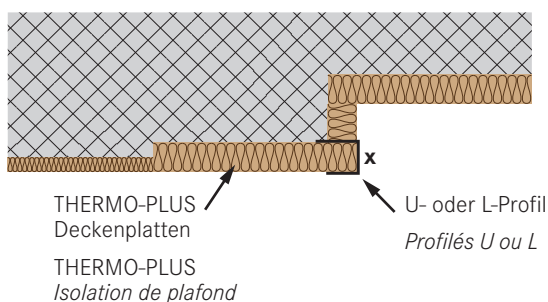
*Mettre la colle (selon quantité
indiquée) sur le dos du panneau.
Abbindezeit gemäss Hersteller-
angabe einhalten.*

- 2** Platte mit 2 THERMO-PLUS-
Stipfern fixieren und die vom
Kleberhersteller empfohlene
Abbindezeit einhalten.

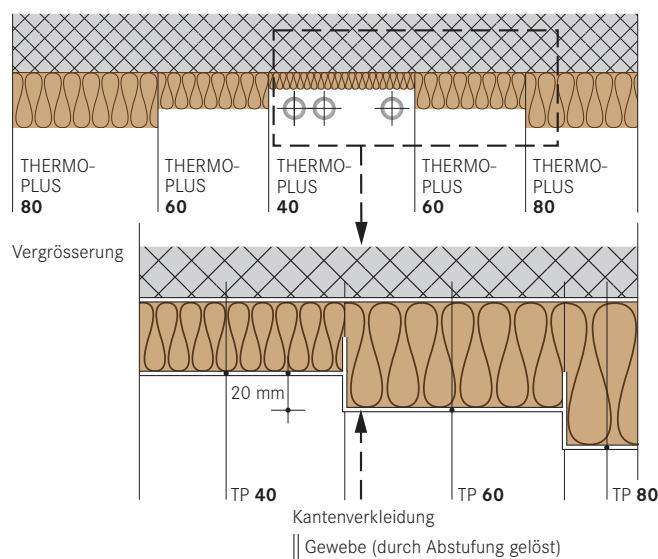
*Maintenir le panneau à l'aide de
2 télescopes THERMO-PLUS
pendant la durée indiquée par le
fabriquant de la colle.*

Empfehlung: Kleben bis
max. 120 mm Plattenstärke

Recommandation : Ne pas
coller des panneaux de plus de
120 mm d'épaisseur.



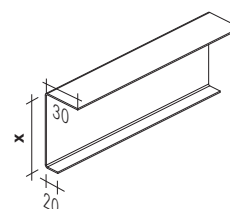
Leitungen bei Betondecke



Abschlüsse / Raccords

Abschlüsse können mit U- und
L-Profilen, weiss lackiert,
realisiert werden.

*Les raccords délicats peuvent
être réalisés à l'aide de profils
aluminium « U » ou « L » thermo
laqué blanc.*

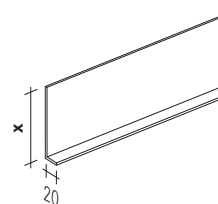


U-Profil
20 mm / x / 30 mm
x = Plattenstärke

Profils U
20 mm / x / 30 mm
x = Epaisseur du panneau

Plattenstärken
20/30/40/50/60 mm
80/100/120/140/160 mm

Epaisseurs du panneau
20/30/40/50/60 mm
80/100/120/140/160 mm



L-Profil
20 mm / x
x = Plattenstärke

Profils L
20 mm / x
x = Epaisseur du panneau

Plattenstärken
80/100/120 mm

Epaisseurs du panneau
80/100/120 mm

Alle Angaben entsprechen unserem
heutigen Kenntnisstand; eine
Verbindlichkeit kann daraus nicht
abgeleitet werden.

*Toutes les données techniques sont de
caractères informatives et sans
obligations.*